

Акопянц Арега Михайловна, Бабитова Лариса Асланбиевна

### **ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ЛАНДШАФТ ГЛОБАЛИЗАЦИИ**

Данная статья посвящена изучению лингвистической глобализации как сложного многомерного процесса, проявляющегося в экономической, политической, информационной и культурной универсалии. В статье выявляются ее конструктивная и деструктивная природа и степень воздействия на гармоничное существование социомирного пространства. Лингвистическая глобализация предстает как процесс чрезвычайно активного взаимопроникновения языков в условиях глобализации, характеризующейся безоговорочным появлением мегаязыка.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2016/12-4/18.html](http://www.gramota.net/materials/2/2016/12-4/18.html)

Источник

### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2016. № 12(66): в 4-х ч. Ч. 4. С. 64-66. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2016/12-4/](http://www.gramota.net/materials/2/2016/12-4/)

### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

## 10.02.00 ЯЗЫКОЗНАНИЕ

---

УДК 81.06

*Данная статья посвящена изучению лингвистической глобализации как сложного многомерного процесса, проявляющегося в экономической, политической, информационной и культурной универсалии. В статье выявляются ее конструктивная и деструктивная природа и степень воздействия на гармоничное существование социомировного пространства. Лингвистическая глобализация предстает как процесс чрезвычайно активного взаимопроникновения языков в условиях глобализации, характеризующейся безоговорочным появлением мегаязыка.*

*Ключевые слова и фразы:* лингвистическая глобализация; процессы глобализации; метаязык; лингвокультура; социокультурное общество; национальный язык; межкультурная коммуникация; монологическая группа.

**Акопянц Арега Михайловна**, д. пед. н.  
**Бабитова Лариса Асланбиевна**, к. филол. н.  
*Пятигорский государственный университет*  
2121larisa@mail.ru

### ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ЛАНДШАФТ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

На сегодняшний день процессы глобализации, проявляющиеся в углублении и расширении связей между целыми народами и странами, оказывают большое влияние на все сферы жизнедеятельности человека. При этом невероятно сложно оценить конструктивную и деструктивную природу действий глобализации, поскольку, с одной стороны, она представляется как совершенно новый уровень развития всего человечества и организации гармоничного социомировного пространства, открывающего немислимые перспективы. Однако, с другой стороны, именно глобализация, ступая семимильными шагами, превращает мир в глобальный мегамаркет, подчиняющийся жестким правилам рыночной эпохи, что неизбежно усиливает фрагментацию, обостряя межгосударственную конкуренцию и приводя как к интеркультурным, так и к кросскультурным конфликтам.

«Человек говорящий» воспринимает окружающую реальность через языковые нормы, конструкты и мнемоконструкты, тем самым каждое лингвокультурное сообщество ассоциируется с тем или иным языком. Следовательно, представляется важным и интересным выявление особенностей взаимовлияния этнокультурных трансформаций, причиной которых сегодня становятся глобализационные процессы, и качественных языковых изменений.

Одним из ведущих факторов изучаемого феномена является лингвистическая глобализация, выражаемая в значительном приросте людей, свободно владеющих одним или несколькими иностранными языками. Серьезной предпосылкой и сопутствующим фактором процессов глобализации является язык, а в более широком контексте – глобальное сознание. Процессы глобализации предполагают наличие мирового порядка, базирующегося на глобальном сознании и диалоге культур [6]. Язык является инструментом когнитивных процессов и индикатором мировосприятия, следовательно, без такого объединяющего фактора немислима межкультурная коммуникация и единение сознаний коммуникантов.

Несколько тысяч языков существует в лингвистическом ландшафте Земли. Огромные расхождения во мнениях о количестве языков вызваны трудностями разграничения языка и диалекта.

Чем же обусловлена и что несет нам глобализация в сфере языка? Ведь глобализация – это динамичный процесс, своего рода стремление к тотальному могуществу, к господству во всем мире, унифицирование до «единого эталона или стандарта». Последствия глобализации чреваты возможностью зарождения в недалеком будущем качественно нового человека и глобальной формы лингвокультурной группы, а именно мегасоциума и мегакультуры. Такое сообщество живет в условиях лингвистической глобализации и владеет мегаязыком [5]. Глобализационные процессы связаны с господствующей ролью США в мире. В основе этого явления лежит англо-американская модель социокультурного общества, его экономики, политики и культуры. Данная модель общества и культуры тесно связана с английским языком, претендующим на роль первого в истории человечества мегаязыка.

И действительно, когда говорим о глобализации, первый язык, который приходит на ум – английский. Термин «глобализация» относится к транснациональной циркуляции идей, языков, культуры, отношений людей и экономики. Считается, что глобализация может способствовать экономическому росту в различных странах.

Помимо прагматических подходов к исследованию языка и глобализации в целом, общение в настоящее время является главным инструментом корреляции крупных международных и транснациональных организаций.

Несмотря на утверждение об уменьшении говорящих на родном языке, в центре внимания во всем мире оказывается английский язык как наиболее глобальный. Слова, которые нам нужны сегодня, чтобы воссоздать будущее или представить «альтернативные фьючерсы», репрезентированы в основном в этом глобальном языке. На гребне глобализации и технологии английский язык доминирует в мире как никогда, и теперь некоторые языковеды говорят, что он никогда не может быть свергнут как «император» языков. Это общий язык почти в каждом начинании, от науки до управления воздушным движением. Технология также играет огромную роль в глобальном триумфе языка. Он укрепил свое господство как язык Интернета, где восемьдесят процентов электронной информации в мире хранится на этом языке.

Глобализация английского языка охватила весь мир. Этот процесс начался с доминирования двух последовательных англоговорящих империй и сегодня продолжается с новой виртуальной империей Интернета.

Английский стал распространенным языковым знаменателем. Исполняется ли предпринимательская деятельность в Шанхае, выработка еврозаконов в Брюсселе или выступление бразильского биохимика на конференции в Швеции, вероятно, будет звучать английский. Это говорит о том, что английский язык все еще развивается, являясь при этом языком международного общения.

Итак, преимущества языка международного общения весьма значительны. Однако не стоит забывать и о возможных опасностях. Существование такого языка неизбежно ведет к появлению «новой расы», моноязычного элитного социума, чьи представители могут относиться к другим лингвокультурам и языкам с высокомерием, и даже пренебрежением. Не исключен тот факт, что люди, владеющие таким языком, особенно те, для кого он родной, способны мыслить быстрее и работать лучше – и, следовательно, получают преимущества за счет тех лиц, кто им не владеет, тем самым усугубляя различия между богатыми и бедными слоями населения. Вполне возможно, что использование метаязыка не будет стимулировать изучение других языков и/или ограничит такие возможности. Существование универсального языка может ускорить процесс постепенного исчезновения языков национальных меньшинств или, что еще хуже, сделать ненужными все другие языки.

Приобретение английским языком статуса универсального языка межкультурной коммуникации связано не столько с целенаправленными усилиями официальных и неофициальных институтов по продвижению его использования за пределами англоговорящих стран, сколько с процессами транснационализации крупного бизнеса, который исторически оказался главным образом связан с американскими корпорациями, использующими английский язык для целей внутрикорпоративных диалогов. Данный факт неизбежно привел к широкому распространению получения высшего образования на английском языке как обязательному условию для работы за рубежом и в международных филиалах бизнес-структур тех или иных стран. Другой не менее важный результат лингвистической глобализации – это широкое использование английского языка как носителя научно-технической информации для получения социальных и личных преимуществ [2].

Однако глобальное распространение английского языка нарушает другую естественную человеческую потребность – стремление во всех ситуациях пользоваться своим родным языком, освоенным в раннем детстве. Людям принудительно приходится учить чужой язык, хотя далеко не все обладают лингвистическими способностями и навыками. При этом необходимо отметить тот факт, что в современных условиях конкурентная борьба приобретает своеобразный характер, поскольку язык не навязывается силой, что было присуще завоевателям на более ранних стадиях становления всего человечества. Как правило, трансформации в лингвистическом плане являются следствием «коммуникативного столкновения» различных национальных картин мира. Ведь именно язык традиционно считается одним из основных индикаторов состояния лингвокультурного сообщества в целом. Трансформации социальных отношений в первую очередь проявляются в языковом пространстве государства. По утверждению канадского философа и культуролога М. Маклюэна, динамичное развитие СМИ стало причиной стирания времени и пространства [3]. И тут возникает ключевой вопрос: не приведут ли неизбежно глобализационные процессы к культурной интеграции и не станут ли они мощным орудием воздействия на национальные культуры и языки? Тем временем лингвистическая глобализация предстает как процесс чрезвычайно активного взаимопроникновения языков в условиях глобализации, характеризующейся безоговорочным преобладанием английского языка [4].

Тотальное развитие и распространение английского языка ведет к взаимопониманию, которого, надо признать, всегда не хватало человечеству, и это, безусловно, положительная сторона глобализации, но она будет сохраняться положительной лишь до тех пор, пока данный язык будет оставаться вторым языком. Однако как только он начнет вытеснять родной язык, это затронет национальные чувства людей и будет способствовать росту самосознания этнических сообществ и повышению национальной идентичности человека. По мере усиления глобализационных процессов возможно возникновение этноязыковых конфликтов, поскольку не каждая этническая группа готова отказаться от своей собственной культуры и языка во имя интеграции.

В сложившихся социально-культурных условиях владение английским языком приобретает совершенно иной смысл. Сегодня владение родным и хотя бы одним иностранным языком становится осознанной необходимостью, поскольку языки выполняют разные функции, например, выражение принадлежности к тому или иному лингвокультурному сообществу и обеспечение здоровой конкурентоспособности на мировом рынке.

Так, глобализация, с одной стороны, нарушает многообразие языков и культур, но с другой – создает спрос на изучение иностранных языков, чаще всего – английского языка. Знание языков можно считать своего рода капиталом, а значит, прибылью для человека, владеющего несколькими иностранными языками.

Тем не менее для адекватного существования личности и ее гармоничного развития важную роль играет чувство принадлежности к определенному этническому коллективу со свойственными только ему традициями, обычаями и, конечно, языком. В Шотландии говорят, что сердцем нации является национальный язык, и мы полностью согласны с данной паремией.

Мы видим, что лингвистическая глобализация поднимает на мировой уровень ситуацию, распространенную во многих полиязычных странах. По утверждению В. М. Алпатов, в таких государствах часто проследживается объективное неравенство, где носители господствующего языка оказываются в наиболее выгодном положении, среднюю нишу заполняют люди, вынужденные помимо своего родного языка учить господствующий язык, и внизу располагаются моноязычные носители языков меньшинств, лишенные всякой возможности подниматься по карьерной лестнице [1].

Таким образом, перспективы наступления английского языка вызывают дебаты. По мнению одних, нет внешних препятствий для господства английского языка, и что со временем именно он станет «вторым родным языком», по мнению других – реальность такого рода перспективы стоит под большим сомнением. Мы можем утверждать только одно: кто прав, покажет лишь время.

#### *Список литературы*

1. **Алпатов В. М.** История лингвистических учений: учеб. пособие для вузов. 4-е изд., испр. и доп. М.: Языки славянской культуры, 2005. 368 с.
2. **Бессарабова И. С.** Глобализация в современном мире. СПб.: Библиотека, 2003. 215 с.
3. **Глобалистика:** междунар. междисциплинар. энцикл. словарь / гл. ред.: И. И. Мазур, А. Н. Чумаков. М. – СПб. – Нью-Йорк: ЕЛИМА; Питер, 2006. 570 с.
4. **Кондрашкина Е. А.** Национальные языки Российской Федерации в эпоху глобализации [Электронный ресурс] // Материалы III Всероссийского социологического конгресса. М.: Институт социологии РАН, Российское общество социологов, 2008. URL: [http://www.isras.ru/abstract\\_bank/1207058195.pdf](http://www.isras.ru/abstract_bank/1207058195.pdf) (дата обращения: 25.10.2016).
5. **Кравченко А. И.** Культурология [Электронный ресурс]: учеб. пособие. 4-е изд. М., 2003. URL: <http://yanko.lib.ru/books/cultur/platonova-culturology-81.pdf> (дата обращения: 24.10.2016).
6. **Мамедов Н. М.** Эпоха глобальных перемен (опыт философского осмысления). М.: Изд-во МГИДА, 2004. 378 с.

#### THE LINGUISTIC LANDSCAPE OF GLOBALIZATION

**Akopyants Arega Mikhailovna**, Doctor in Pedagogy  
**Babitova Larisa Aslanbievna**, Ph. D. in Philology  
*Pyatigorsk State University*  
*2121larisa@mail.ru*

This article is devoted to the study of linguistic globalization as a complex multidimensional process that manifests itself in the economic, political, informational and cultural universals. The article reveals its constructive and destructive nature and the extent of influence on the harmonious existence of the social-global space. Linguistic globalization appears as a process of very active interpenetration of languages in the conditions of globalization, characterized by the unconditional emergence of megalanguage.

*Key words and phrases:* linguistic globalization; globalization processes; metalanguage; linguistic culture; social-cultural society; national language; intercultural communication; monolingual group.

УДК 81

*В статье раскрывается понятие «картина мира» в целом, а также описаны различные типы картин мира на примере пословиц английского и русского языков. Автором дана собственная классификация пословиц как имеющих исторически сложившийся план содержания и выражения единиц, понятных только носителю определенной картины мира. Осуществляется попытка сравнения морально-нравственных картин мира двух языков, показаны сходства и различия на примере собственной классификации пословиц морально-нравственной проблематики.*

*Ключевые слова и фразы:* мораль; языковая картина мира; культура; паремия; пословица; нравственность.

**Амирова Джамиля Гаджиевна**

*Саратовский социально-экономический институт (филиал)  
 Российского экономического университета имени Г. В. Плеханова  
 strawberryjam1@mail.ru*

#### ОТРАЖЕНИЕ МОРАЛИ И НРАВСТВЕННОСТИ В РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ЯЗЫКОВЫХ КАРТИНАХ МИРА НА ПРИМЕРЕ ПОСЛОВИЦ

В связи с изучением картины мира сравнение материальной и смысловой составляющих русского и английского языков приобретает другой ракурс. Для более детального компарирования мы поставили в данной